



1. WYMIARY I RZĘDNE SPRAWDZIĆ NA BUDOWIE A ZAISTNIAŁE ROZBIEDNOŚCI WYKONAĆ Z PROJEKTEM.
1. CHECK DIMENSIONS AND ORDNATES ON SITE AND CLARIFY ANY DISCREPANCIES WITH THE DESIGNER.
2. WYKONAWCA JEST ZOBOWIĄZANY DO KORDYNACJI MIĘDZYBRANŻOWEJ NA BUDOWIE.
2. THE CONTRACTOR IS OBLIGED TO COORDINATE BETWEEN THE TRADES ON SITE. THE CONTRACTOR IS OBLIGED TO COORDINATE BETWEEN THE TRADES ON SITE.
3. PROJEKT ROZPATRYWAMY ŁĄCZNIE Z CZĘŚCIAMI DOT. KONSTRUKCJI I INSTALACJI, A ZAISTNIAŁE WĄTPLIWOŚCI WYKONAĆ Z PROJEKTEM.
3. THE DESIGN SHOULD BE CONSIDERED TOGETHER WITH THE STRUCTURAL AND INSTALLATION SECTIONS, AND ANY DOUBTS SHOULD BE CLARIFIED WITH THE DESIGNER.
4. PODCZAS REALIZACJI, W RAZIE WYKRYCIA W TERENIE URZĄDZEŃ PODZIEMNYCH NIE WSKAZANYCH NA MAPIE DO CELÓW PROJEKTOWYCH, NALEŻY JE ZLIZKOWAĆ LUB PODŁĄCZYĆ DO INSTALACJI KONTROLOWANEJ, W KONSULTACJI Z PROJEKTEM INSTALACJI.
4. DURING THE EXECUTION OF THE INVESTMENT PROJECT, IN THE EVENT OF DISCOVERING UNDERGROUND FACILITIES NOT INDICATED ON THE MAP FOR DESIGN PURPOSES, THEY SHOULD BE REMOVED OR CONNECTED TO THE NEWLY DESIGNED INSTALLATION, IN CONSULTATION WITH THE DESIGNER OF THE INSTALLATION.
5. WSZELKIE PRACE BUDOWALNE WYKONYWAC ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW STOSOWANYCH W OBIEKcie.
5. PERFORM ALL CONSTRUCTION WORK IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURERS OF MATERIALS USED IN THE FACILITY.
6. PRACE BUDOWALNE WYKONYWAC ZGODNIE Z INSTRUKCJAMI PRODUCENTÓW MATERIAŁÓW STOSOWANYCH W OBIEKcie.
6. PERFORM CONSTRUCTION WORK IN ACCORDANCE WITH THE INSTRUCTIONS OF THE MANUFACTURERS OF MATERIALS USED IN THE FACILITY.
7. WSZYSTKIE UŻYTE MATERIAŁY BUDOWLANE URZĄDZENIA MUSZĄ POSIADAĆ ODPowiedNIE ATESYTY I ŚWIADECTWA DOPUSZCZAJĄCE DO STOSOWANIA W BUDOWNICTWIE. ORAZ ZEZNIAJĄCE NA ICH ZASTOSOWANIE W ODPowiedNym SYSTEMACH.
7. ALL BUILDING MATERIALS AND EQUIPMENT USED MUST HAVE THE RELEVANT APPROVALS AND CERTIFICATES ALLOWING THEIR USE IN THE BUILDING INDUSTRY AND AUTHORIZING THEIR USE IN THE RESPECTIVE SYSTEMS.
8. WSZELKIE WSKAZANE Z NAZWY MATERIAŁY (WYROBY) NALEŻY ROZUMIEĆ, JAKO ODRĘBNE WYMAGANIACH PARAMETRÓW TECHNICZNYCH LUB STANDARDÓW JAKIŚDNYCH OZNACZA, ŻE W PRZYPADKU WSKAZANYCH Z NAZWY MATERIAŁÓW I WYROBÓW, DOPUSZCZA SIĘ ZASTOSOWANIE RÓWNOWĄNYCH MATERIAŁÓW (WYROBÓW) NIE GORSZEJ JAKOŚCI NIŻ OPISANE CIĘŻAR UDRODNIENIA, ZE MATERIAL (WYROB) JEST RÓWNOWĄNY W STOSUNKU DO WYROBU OKREŚLONEGO W DOKUMENACJI, SPOCZYWA NA WYKONAWCY.
8. ALL MATERIALS (PRODUCTS) INDICATED BY NAME SHOULD BE UNDERSTOOD AS DETERMINING THE REQUIRED TECHNICAL PARAMETERS OR QUALITY STANDARDS. THIS MEANS THAT IN THE CASE OF NAMED MATERIALS AND PRODUCTS, IT IS ALLOWED TO USE EQUIVALENT MATERIALS (PRODUCTS) OF NOT WORSE QUALITY THAN THOSE DESCRIBED. THE BURDEN OF PROVING THAT A MATERIAL (PRODUCT) IS EQUIVALENT TO THE PRODUCT SPECIFIED IN THE DOCUMENTATION RESTS WITH THE CONTRACTOR.
9. WYMIARY PODANO WRAZ Z WYKONCZENIEM ŚCIAN.
9. THE DIMENSIONS ARE GIVEN WITH WALL FINISHES.

- LEGENDA
- SCIAŁY ISTNIEJĄCE
EXISTING WALLS OF THE BUILDING
- SCIAŁY PROJEKTOWANE
DESIGNED WALLS OF THE BUILDING
- REKONSTRUKCJA
RECONSTRUCTION
- GRANICA OBSZARU OBIEKTU PROJEKTU
BORDER OF DEVELOPMENT AREA
- GRANICA STREFY POŻAROWEJ
FIRE ZONE BORDER
- ELEMENTY ZAKRESU OCHRONY PPOŻ
FIRE PROTECTION ELEMENTS
- KLASA ODPORNOŚCI OGNIOWEJ
ELEMENTÓW BUDYNKU
ELEMENTS OF THE BUILDING FIRE

ZESTAWIENIE POWIERZCHNI POMIESZCZEŃ W ZAKRESIE OPRACOWYWANIA PARTER		
Nr	Nazwa pomieszczenia	Powierzchnia
1.02	Klatka schodowa 1	23,1
1.06	Klatka schodowa 2	24,1
1.45	Klatka schodowa 4	18,4
1.51	Korytarz	37,5
1.51	Wiatrołap	6,6
1.51a	Korytarz	2,3
1.59	Klatka schodowa 3	22,3
1.69	Korytarz	94,9
		229,2 m ²

edan
LUBELSKIE PRACOWNIE ARCHITECTURALNE
ul. KRAKOWSKA 301
01-651 WARSZAWA
www.edan.pl

NADZORCA INWESTYCJI
PRZEBUDOWA LABORATORIUM BSL-3
W LUKASIEWICZ-PORT
WRAZ Z ZAGOSPODROWANIEM TERENU
LABORATORIUM BSL-3, BUDYNKI E

NADZORCA BUDOWLANEJ
LABORATORIUM BSL-3, BUDYNKI E

INWESTOR:
SIĘĆ BADAWCZA LUKASIEWICZ
- PORT POLSKI OŚRODEK ROZWOJU TECHNOLOGII
UL. STABŁOWICKA 147, 54-066 WROCŁAW

ADRES INWESTYCJI:
UL. STABŁOWICKA 147
54-066 WROCŁAW
DZ. NR 1/6, AM-30, OBRĘB PRACZE ODRZĄRSKIE

STADIUM:
PROJEKT WYKONAWCZY

ARCHITEKTURA, TECHNOLOGIA

TYTUŁ RYSUNKU:
RZUT PARTERU/GROUND FLOOR PLAN

NUMER RYSUNKU:
A-05

SKALA:
1:100

DATA:
03.2024

WERSJA:
PW_05

ARCHITEKTURA
MIEJSCOWOŚĆ:
mgr inż. arch. Jerzy Polak

PROJEKTOWAŁ
mgr inż. arch. Agnieszka Mazerant-Dybizbańska

PROJEKTOVAŁ
mgr inż. arch. Katarzyna Watała

SPRZĄDZAJĄCY
mgr inż. arch. Maciej Mazerant

WŁAŚCICIEL
mgr inż. arch. Jerzy Polak

PROJEKTOWAŁ
mgr inż. arch. Agnieszka Mazerant-Dybizbańska

PROJEKTOVAŁ
mgr inż. arch. Katarzyna Watała

SPRZĄDZAJĄCY
mgr inż. arch. Maciej Mazerant

ORIENTACJA 1:2000
ORIENTATION MAP 1:2000